

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 coroane.

Pe o jumătate de an 2 coroane.

Pentru România 10 lei anual.

Abonamentele se fac la „Tipografa”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

INSERATE

se primesc în biroul administrației (strada Popăcii nr. 15).

Un șir garmond prima dată 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani.

Apare în fiecare Duminecă

Dreptul de alegător.

Între drepturile cetățenești cel mai important este dreptul de alegător pentru dieta țării. Pe acesta se bazează apoi o mulțime de alte drepturi.

Listele acelor, cari au drept de alegător se compun în țeara întreagă în lunile Martie și Aprilie. Compunerea acestor liste se face astfel, că se coreg listele din anul precedent, ștergându-se din acelea numele acelor, cari și-au pierdut dreptul, și introducându-se numele acelor, cari până acum n'au avut drept de alegător, dar' acum și l-a câștigat într'un mod oare-care, din cele prescrise de lege.

Este în interesul nostru românesc, că nimeni dintre noi să nu fie prescurtat în drepturile sale și că toți Românilor cari au drept de alegător să fie induși în listele electorale.

De aceea ținem de necesar să dăm cetitorilor noștri unele îndrumări, cum trebuie să-și asigure dreptul de alegători.

În fiecare comitat să constituiesc anumite comisiuni, cari fac conscrierea alegătorilor. Aceste comisiuni dau de știre de cu bună vreme când vor veni în comună. Atunci e bine, ca toți aceia, cari cred că au drept de alegător să se prezente înaintea comisiunii și să întrebe, oare sunt induși în lista electorală ori nu? Dacă din greșală nu sunt induși în listă, își pot preda rugarea verbal, ca să fie induși. Dacă au fost lăsați afară cu voia, atunci să aducă

dovezi, că au drept de alegător, și trebuie să fie ascultați.

Comisiunea de conscriere este îndatorată să înștiințeze în scris pe toți acei cetățeni, cari au fost șterși din lista anului trecut spunând și *causa*, pentru-ca aceștia să-și poată legitima eventual dreptul.

Se poate întâmpla, ca cineva din vre-un motiv oare-care să nu se poată prezenta înaintea comisiunii conscriitoare. În cazul acesta are drept să-și ceară introducerea în listă atunci, când lista este afișată la casa comunală spre controlare. Afișarea aceasta a listelor se face în fiecare an din 5 până în 15 Maiu. În decursul acestor zece zile toți aceia, cari din greșală ori cu voia au rămas afară din listă, — pot face protest în scris, la care trebuie să alăture și documentele cari dovedesc, că au drept de alegător. Protestul se adresează comisiunii centrale și se trimite prin antistia comunală. Atât protestul, cât și documentele — pe cari antistia comunală este îndatorată să le facă gratuit — sunt scutite de timbre.

E de observat, că corectarea listelor în interesul persoanei sale o poate cere fiecare cetățean cu drept de alegere, afară de aceasta în cercul său electoral fiecare alegător are drept să protesteze contra lăsării afară sau a inducerii pe nedrept a cuiva în listele electorale din ori-care comună. Protestele de felul acesta trebuiesc înaintate într'un singur exemplar și un protest se poate face și pentru mai multe persoane la oaltă.

O a doua espunere spre controlare a listelor electorale se face de către co-

misiunea centrală (központi választmány) din 20 până în 30 Iulie în fiecare an. Toate protestele respinse și toate ordinațiunile referitoare la ștergerea cuiva din listele electorale, trebuie să fie imanuate aceluia, la al cărui drept de alegător se refer. Protestele rezolvate de comisiunea centrală dela ultima zi de afișare, respective dela imanulare socotind în decurs de zece zile pot fi apelate la Curie. Apelata trebuie făcută în scris, se pot alătura la ea și dovezi nouă și trebuie predată președintelui comisiunii centrale.

Aceasta este pe scurt procedura, prin care dreptul de alegător poate fi asigurat. Preoții și învățătorii noștri își vor împlini o datorie națională, dacă vor veghea și se vor îngriji, ca listele electorale să fie corecte și poporul nostru să nu fie lipsit de dreptul său cel mai important.

Din Bucovina. Mercuri s'a ținut la Cernăuți alegerea particulară de deputat în cercul marilor proprietari. A fost reales deputatul român de până acum, cav. de Volcinschi, care din motive personale demisionase, dar' se vede, că la insistența fruntașilor români a revenit asupra hotărârii sale.

REFORMA LEGII DE ÎNSOȚIRI. În legătură cu reforma legii comerciale se pregătește și schimbarea legii de însoțiri. Novela de reformă va asigura autorităților un drept mai larg de control asupra însoțirilor comerciale.

FOIȚA.

Poesii populare.

Din Bratfalău.

Culese de N. Paștin, învățător.

Fost'am om, n'am fost tândală
Dorul și mândra mă-nșală,
Fost'am om, n'am fost nimică,
Dorul și mândra mă strică.

Până eram copil mic
Trupu-'mi era hodinit,
Decum am crescut mai mare
Trupul meu hodină n'are.

Boii'n rit și eu la mândra,
Vin jutarii și'mi 'i-au țundra,
Nici cu mândră, nici cu țundră
Las'o la dracu dobândă.

Decât vii bade la noi
Mai bine te du la boi,

Decât vii și ear' te duci
Mai bine te du la junci,
Nici la hăia nu ești bun
Când li-e sete, le dai fân.

Din Sebeșul-săseșc.

Culese de Ioan S. Limbean, june.

Haida mândro să fugim
Unde-om putē să trăim,
Că satul ni s'a, mărit
Dușmanii s'au înmulțit
Nu mai putem să trăim,
Că unde sunt doi cu doi
Vorba li-este tot de noi.

De trei zile mândro-'n coace
Nici mâncarea nu-'mi prea place,
Măcar cine de 'mi-o-ar face,
'Mi-o făceam cu mâna mea,
Nici aceea nu-'mi plăcea,
Eară tu când 'mi-o făcea ai
Ei și tu bună-'mi părea ai.

De-ar fi dorul vênzător
M'ași face neguțător,
Și 'mi-ași pune bolta-'n poartă

Și aș vinde la lumea toată,
Și 'mi-ași pune bolta-'n prag
Și-ași vinde la dor cu drag.

Până cântă cucu 'n vie
Doamne bine 'mi o fost mie
De când s'o suit pe par
Mi tot urit și amar.
Nu cânta cucule-'n par,
Să 'l las dracului amar,
Și cântă pe flori de vie,
Să scap și de cătănie.

Din Pustiniș.

Comunicată de Petru Acheclan, june.

Doină zic, doină mă chiamă
Ca pe earbă burueană,
Doină cânt și doină trag
Să vină cine 'mi-e drag.

Hai în luncă mândruliță
Să culegem garofițe
Să-'mpletim o cununită,
Cununită să-'mpletim
Amândoi să ne iubim,
Cununită frumușea,
Să ne cununăm cu ea.

Situația în Austria. Ziarele din Viena anunță, că primul-ministru Körber a avut o lungă convorbire cu toți șefii partidelor din parlamentul austriac, asupra situației politice. Dr. Körber a declarat că în cazul când parlamentul va fi pus în imposibilitate de a lucra, va fi dizolvat și se va suspenda constituția.

Episcopii croați și institutul „San-Girolamo“. Foile opoziționale croate publică textul protestului prezentat Papei în numele corpului episcopesc croat de către arhiepiscopul Stadler în chestia institutului „San-Girolamo“. Protestul accentuează nemulțumirea poporului croat, care acum se ocupă cu ideea să părăsească Roma. Roagă Vaticanul să nu revoace titlul de „pro croatica gente“ al institutului și să nu-l cedeze Muntenegrului, care nu are nici un drept la numitul institut. Clerul croat face aspre reproșuri diplomației austro-ungare și îndeosebi guvernului maghiar și amenință, că dacă Vaticanul nu va respecta pretensiunile poporului croat, nici un elev nu va mai cerceta în viitor institutul „San-Girolamo“. Pasul energetic al corpului episcopesc croat a pus pe gânduri Vaticanul.

Tripla-alianță. Ziarul „Fanfulla“ din Roma e informat, că după închiderea parlamentului italian, în decursul verii, se vor începe tratativele pentru reînnoirea triplei alianțe. Spre acest scop vor avea o întâlnire Bülow, Goluchowski și Prinetti în Karlsbad.

Tratatul triplei-alianțe expiră în 6 Maiu 1903 Despre abdicere nu este în el nici o amintire și dacă nu ar fi reînnoit, înceată dela sine.

Proces de presă. În scurt timp vor avea ocaziune din nou și Sașii să

Din Zoltan.

Comunicate de Iacob Bacl, june.

Eartă-'i Doamne păcatu
Cui a făcut oftatu,
Oă oftatu-'i lucru mare
Și e bun la supărare.

Mândra-naltă ca o salcă
Badiu șustărel de-o vacă,
Șustărel de două vaci,
Mă mir mândro cum de-l placi.

Fost-a taica beutor
Și-a rămas la birt dator,
Eu silesc să mă plătesc,
Mai tare mă datoresc.

Din Băiești.

Comunicate de Ionăș Bacl, june.

Bate vântul, iarna vine,
Vine-mi dor mândro de tine,
Iarna vine, vântul bate,
Mândruțița mi-'i departe.

Bate vântul frunza cade,
Vine-mi dor de tine bade,
Doru-'i dor și n'am ce face,
Făr' de tine nu-mi dă pace.

guste din „liberalismul“ unguresc. Actualul deputat sas Dr. Lutz Korodi, scrisese câțiva articoli în „Kronstädter Zeitung“ pentru cari procurorul a intentat proces de presă. Pe banca acuzatilor va sta dl Dr. Korodi și încă patru redactori dela „Kronstädter Zeitung“. Motivul acuzei este: agitație contra națiunii maghiare. Strigăm și noi cu poetul maghiar: „Csak előre.“

Sporirea armatei. După-cum anunță o știre din Viena, cele patru regimente din Bosnia vor fi mărite dela prima Octomvrie a. c. fiecare cu câte o nouă companie. Cele patru companii nouă vor forma dela anul viitor un batalion de vânători campestri.

Ironia sorții. Falnicii Munți-Apuseni au fost ajunși să fie reprezentați în parlamentul maghiar de către ganeful Tizza Kálmán, care în viața lui întreagă numai rău a făcut Românilor. Acum, după moartea acestuia, deputatul Abrudului va fi Jidanul Dr. Rosenberg Gyula. Pe acesta l-a recomandat prim-ministrul Széll.

† Iosif Goldiș.

Deja de mai mult timp se vestise, că episcopul Iosif Goldiș dela Arad e greu bolnav. Se spunea chiar, că nu este nici o speranță de scăpare și catastrofa e inevitabilă.

Știrile s'au adeverit. Episcopul Iosif Goldiș, după grele suferințe a răposat în 5 l. c. n., la orele 5.

Din viața răposatului dăm, după „Enciclopedia română“ următoarele date biografice:

Răposatul episcop s'a născut la 1837 în Socodor, com. Aradului. A cercetat gimnaziul din Szarvas și Arad, și apoi a studiat teol. în Arad, dreptul în Dobrișin și filoz. în Pesta. După terminarea studiilor mai întâiu a servit ca funcționar comitatens, ear' la 1869, făcându-se călugăr (cu care ocaziune își schimbă numele din Ioan în Iosif), intră în serviciul bisericeii, funcționând ca profesor de teologie și asesor la consistorul din Arad. În 1873 fu numit profesor de limba română și latină la gimnaziul de stat din Arad, apoi la 1892 ales de vicar al eparchiei Orăzii-mari. La 1896 a fost ales deputat dietal al cerc. Ceica (Bihar) cu program guvernamental. În 14 Maiu 1899 ales ca episcop al Aradului. Iosif Goldiș a colaborat la foile „Speranța“ și „Lumina“, și în 1880 a publicat lucrarea: „A román nyelv latinásága“ (Latinitatea limbii române) ca răspuns la afirmațiunile scriitorului maghiar Réthy Lajos.

Afară de consistorul diecesan au dat anunț funebral și rudeniile răposatului episcop. Acest anunț e subscris de fratele și sora episcopului, de nepoți etc.

Inmormântarea s'a făcut cu frumoasă solemnitate. Lume multă româ-

nească s'a adunat din acest privilegiu la Arad, atât din apropiere, cât și din departare.

Archidieceasa a fost reprezentată prin domnii protopresbiteri Papiu (Sibiu), Domșa (Orăștie) și Păcurar (Ilia). Dieceasa Caransebeșului au reprezentat-o P. C. Sa vicar-archimandrit Filaret Musta și domnii Dr. T. Badesou, Dr. P. Barbu și T. Barzu.

Consistorul din Oradea-mare a fost reprezentat prin vicarul V. Mangra, protopopii N. Roxin, T. Păcală și asesorul consistorial Andreiu Horvath, preoții G. Pap și N. Diamandi.

Prohodul s'a ținut în biserica îndesuită de lume. Erau de față și notabilitățile orașului.

Vorbirea funebrală a rostit-o archimandritul Hamsea, ear' delegarea a cetit-o archimandritul-vicar Filaret Musta.

Pe la 11^{1/2}, s'a pornit convoiul și dela podul Murășului, cei-ce au petrecut pe răposatul la măn. Hodoș-Bodrog, s'au așezat în trăsură.

Carul mortuar a sosit la mănăstire la orele 4. Clerul sosit mai înainte i-a eșit spre întâmpinare cu litia. Cosciugul a fost dus în biserică, unde s'a oficiat prohodul de înmormântare; în urmă l-au scos din biserică și l-au așezat în mormântul săpat la dreapta dela ușa bisericeii, la locul pe care l-au ales Duminecă o comisie compusă din Dr. Ioan Suciu, protosincelul I. Pap și inginerul Tabacovici.

DIN LUME.

Enciclica Papei.

Acum a apărut și partea a doua din ultima enciclică a Papei. Ea e de un caracter polemic și apologetic. Constată, că progresul instrucțiunii lipsite de o creștere religioasă-morală nu e în stare să întărească sufletele față de propaganda imorală ce o face îndeosebi o jurnalistică desfrânată. Nici înaintarea științelor n'au produs fructele dorite și așteptate de mulți. Pentru aceea însă nu trebuie disprețuite sau neglijate, numai cât ele să nu fie lipsite de elementul religios. Biserica nu e dușmană științei și culturii, oăci chiar împrejurararea, că e păzitoarea neadormită a dogmei, o face să fie promovătoarea științei și mama adevăratei culturi. Inimicii creștinismului presentă biserica și ca inimică a libertății. Da, e dușmană libertății, care nu vrea să știe de nici o lege, de nici un frâu, dar' e spriginitoarea libertății, sub care se înțelege facultatea de a face ușor și din abundență binele după normele legii eterne. I-se mai impută bisericeii, că ar vrè să răpească pentru sine drepturile statului. Chiar biserica învață, că să dăm Cesarului, ce e al Cesarului, și lui Dumnezeu, ce e al lui D-zeu. La fine enumără enciclica aparițiunile mângâitoare ale timpului nou și admoniază pe oameni să se supună cu încredere normelor sfântului scaun, cari sânt mijlocul principal pentru delăturarea neuniții și pentru împreunarea tuturor puterilor întru Iesus Christos.

Turburările în Orient.

Albanezii și cetele lui Sarafoff continuă cu activitatea lor. După știrile mai nouă, două batalioane au plecat la Ipek în ziua de 5 Aprilie. Încă dela 2 Aprilie circulația cu Mitrovița și Novibazar este întreruptă.

La Ipek domnește panica; tirgul este închis; rebelii au ocupat Conakul și telegraful din Novibazar. Generalul Schemsi pașa a plecat din Pristina cu trupe de cavalerie pentru a restabili ordinea.

Poarta asigură, că aceste evenimente n'au decât un caracter local; restabilirea ordinii se va face astăzi sau mâine. Totodată poarta a adresat din nou o circulară reprezentanților sei din străinătate asupra situațiunii din Macedonia.

Bandele bulgare operează indeosebi în vilaietul Salonic. Acolo au navălit asupra mai multor sate, pe cari le-au prădat. Trimiși de-ai comitetului bulgar au ucis pe fruntașul Sârb Oatrita.

În Macedonia, Grecii se solidarizează acum pe toată linia cu Turcii în contra Bulgarilor.

Între Sârbia și Turcia încă amenință un conflict din cauza închiderii graniței de către Turcia, care ar fi interzis trecerea dintr'o țară într'alta, și din cauza, că întărirea definitivă a episcopului sârb Firmilian din Sârbia-veche se tot amină de către Sultan la insistențele guvernului bulgar.

Marele vizir a dat un ordin către valii din Adrianopol, Salonic, Monastir (Bitulia) și Cosovo, provocându-i să suprimă la timp orice turburare a liniștei, grijind totodată, ca populația pacinică mohamedană și creștină să fie scutită de vexațiuni.

După știri din Sofia guvernul bulgar a concentrat la granița Macedoniei 15 batalioane. Și în districtele sudice ale Sârbiei se concentrează trupe.

150 de reprezentanți ai partidului revoluționar din Macedonia au avut o convenire secretă de 2 zile în Sofia, unde au hotărât asupra pașilor de întreprins pentru revoluționarea Macedoniei.

Agenții lui Sarafoff au inundat Macedonia, unde distribuie locuitorilor mai bine situați următoarea provocare: »Națiune și libertate! În numele supremului comitet macedonean îți poruncesc să dai prezentatorului acestei scrisori suma de ... spre scopul validității scumpei noastre cauze. Boris Sarafoff«.

Rusia.

După-cum se anunță din Petersburg, mai toate universitățile rusești sunt închise. Politehnicul din Petersburg, terminat de curând cu cheltuieli de 9 milioane ruble, e vorba să nu se mai deschidă de loc, ba în cercuri inițiate se susține chiar, că Țarul a hotărât să-l prefacă într'o oăsmă. Cu toate loviturile date studențimii, aceasta persistă în lupta ei contra Țarismului. Studenții din Petersburg au înființat un comitet secret, care conduce acțiunea și dă și un buletin, care conține știri despre mișcarea revoluționară, măsuri, proclamațiuni etc. Proclamațiunile sunt încă

lite »Comitetul secret de acțiune al studenților din Petersburg«. S'a format și un fond, în care s'au vărsat din parte nestudentească sume mari de bani. Studenții sunt spriginiți de lucrători și de toate acele elemente ale inteligenței, care voesc răsturnarea autoorației.

În Odesa s'au împărțit proclamațiunile, cari cer uciderea căpeteniei orașului, a lui Șuvaloff. Arestările nu mai au sfârșit, așa că temnițele sunt deja archipline.

La propunerea ministrului de războiu scumpina a hotărât ridicarea cadrelor de pace dela 12 000 la 17.500 soldați. Pentru scopul acesta s'a votat un credit suplimentar de 1 milion lei.

Războiul din Africa-de-sud.

Stejn s'a întălnit deja cu Delarey. Consultările se continuă parte între Delarey și Stejn, parte între Schalk-Burger și ceilalți generali buri. Botha încă va participa la ele.

La consulatul transvaalic din Bruxella au ținut conducătorii buri o conferență, în care s'a hotărât din nou să țină cu toată tăria la cele două condițiuni principale de pace: independență internă și amnestie pentru Africanderi.

Ministrul englez de războiu a făcut cunoscut, că în 30 Martie s'a întâmplat o catastrofă de tren lângă Barbeston (Transvaal), cu care prilej au fost uciși 30 și răniți 45 soldați.

Pe câmpul de războiu au fost împușcați 2 ofițeri ai trupelor auxiliare australiene. Ei comiseră multe jafuri și omoruri, din care cauză au și fost condamnați prin un consiliu englez de războiu la moarte. De altminteri aproape toate trupele sosite din Australia și Canada în ajutorul Englezilor sunt compuse din aventurieri și candidați de pușcărie.

În camera engleză a declarat Balfour, că nu poate comunica nimic despre pertractările de pace.

Pertractările de pace decurg încet și din cauza depărtării celei mari între singuraticii fruntași.

Mai multor reprezentanți ai presei primiți de Leyds le-a declarat acesta, că în ultimele conferențe ale conducătorilor buri s'a hotărât persistarea pe lângă pretensiunea independenței. Totodată a repetat, că starea Englezilor e nefavorabilă și Botha înaintează spre colonia engleză Natal.

Kruitzinger a fost absolvat. El va fi tractat ca și ori-care alt prizonier.

De pe câmpul de războiu a sosit la legațiunea bură din Bruxella știrea, că trupele bure sub comanda generalilor Delarey și Kemp au bătut total pe Englezi la Lichtenberg. Englezii au avut 400 morți și mulți răniți. Botha înaintează în mod amenințător către Natal.

În chestiunea tratativelor de pace, de cari se vorbește atât în tabăra engleză cât și în cea bură, nu se poate afirma până acum nimic pozitiv.

Știri mărunte.

Guvernatorilor turci din Asia-mică li s'a dat ordin să supravegheze frontiera dinspre Persia, spre a preveni o invasiune a bandelor revoluționare armene din ținuturile limitrofe ale Persiei.

Contra-admiralul austriac de Ripper și doi căpitani de marină au fost primiți în audiență de regele Italiei.

La banchetul, ce s'a dat de către armenofili englezi, s'a decis ca conferența internațională a amicilor Armeniei să se țină în Iulie viitor la Bruxella.

Împăratul german va fi reprezentat la sărbările de încoronare din Londra prin fratele seu Heinrich.

Din Bern se depeșează, că consiliul național a ales pe colonelul Meister (Zürich) de president.

Țarul Nicolau a primit Mercuri în audiență pe ministrul-președinte bulgar.

Guvernul turcesc a desmințit știrea despre moartea moștenitorului de tron. — În Constantinopol a fost arestat un oficer și un funcționar civil în momentul, când părăsiau locuința unui diplomat străin.

Înțelegerea între Franța și Italia cu privire la Tripolis a produs mare iritație la Constantinopol. Mai mulți ofițeri turci au plecat la Tripolis pentru perfecționarea instrucției trupelor de acolo.

„Corda Fratres“.

Societatea studenților din Europa, numită »Corda Fratres« va țină la toamnă un congres la Budapesta. Înainte de acesta s'a întrunit în săptămâna trecută studenții la Roma.

Congresul studențesc dela Roma și sărbările aranjate cu acest prilej, au avut un splendid succes. În special pentru noi Români zilele de 2—6 Aprilie c. vor rămâne zile scumpe și în veci memorabile pentru primirea caldă și entusiastă a reprezentanților tinerimii noastre române și pentru îmbrățișarea sinceră a chestiei române.

Eată schițarea unor momente mai principale dela congres și sărbări în ordine cronologică :

Prima ședință.

La prima ședință a congresului ținută în 2 l. c. în teatrul »Adriano«, a vorbit întâiu dl Orănescu, în limba franceză, în numele secțiunii române; apoi dl Arpad Gooz, pentru Unguri. După aceea a vorbit dl Gaziov, reprezentând pe studenții iredenți italieni, care a fost salutat cu strigăte entusiaste de: »Trăiască Trento și Trieste!«

Studentul român Iliescu a cetit cântecul ginteii latine al lui Alexandri în limba italiană.

Studenții români au fost obiectul unor ovațiuni entusiastice din partea Italienilor, cari au urat călduros realizarea aspirațiunilor poporului român, aclamând pe Ardeleni și nobila cauză națională a Românilor.

Ovațiuni.

În ședința de Joi, a congresului »Corda Fratres«, profesorul italian Romiti, în urma patrioticeii cuvântări a studentului român Remus Iliescu, a vorbit despre tributul de sânge dat de elementul român alături de eroii garibaldieni.

După ședință, studenții congresiști au vizitat în corpore forul roman, palatul cesarilor, catacombele lui Caligula și termele lui Caracalla.

Seara la teatrul Argentina a avut loc conferința profesorului Cogliolo despre «studentul în diferite epoci».

Când apărură studenții români, cari au fost îndată cunoscuți după tri-colorul ce purtau la piept, au fost întâmpinați cu o *demonstrațiune entusiastică*. Sala întregă a strigat: *Trăiască studenții români! Trăiască frații nostri! Trăiască România!*

La Tivoli.

Vineri studenții au făcut excursiunea la Tivoli.

Studenții români au fost earăși foarte mult sărbătoriți.

La banchetul oferit de ministrul de instrucție al Italiei, la Tivoli, au luat parte 600 de studenți.

După discursul ministrului și acela al primarului Romei, prințul Colonna, prof. universitar *Pierantoni* a ținut un calduros discurs în onoarea *Românilor*.

Strigătele de: *Trăiască studenții români! Trăiască România! Trăiască Transilvania!* răsunau pretutindenea.

A vorbit studentul român *Iliescu*, mulțumind.

Tot Vineri și la Tivoli, studentul român *Capoleanu*, silit fiind de studenții italieni, a explicat în timp de o oră, chestiunea națională a *Românilor ardeleni*.

Cuvântarea a avut un mare succes, fiind aprobată cu entuziasm.

Erau de față și patru profesori universitari, cari de asemenea au aprobat explicațiunile date de *Capoleanu*.

Principiul de naționalitate

Sâmbătă a fost ultima ședință ordinară a congresului. S'a discutat despre participarea studenților italieni la congresul din Budapesta.

Discuția a fost furtunoasă.

S'a admis în această privință de a se respecta *dispozițiunile consacrate în congresele dela Turin și Paris*.

În ceea-ce privește secțiunile s'a admis *principiul de naționalitate*.

Steagul românesc.

Duminecă dimineața la 11 ore, în sala curiaților, la Capitoliu, a fost mare recepțiune pentru predarea *steagului de onoare românesc*, studenților italieni.

Solemnitatea a fost presădată de ministrul instrucțiunii publice, *Nasi*, și de prințul Colonna, primarul Romei.

Afluența de lume era mare.

Întrarea studenților români a fost salutată cu lungi aplauze.

Studentul român *Iliescu* a ținut în italianește un discurs, care a fost mult aplaudat.

Au vorbit apoi studenții români *Vișoiu, Xenii, Orănescu și Capoleanu*.

Vice-președintele *Persico* a mulțumit, apoi ministrul *Nasi* a ținut un lung discurs făcând o afectuoasă mențiune despre studenții români.

Profesorul universitar de *Gubernatis* a rostit în urmă, pentru Români, cuvinte calde cari au fost acoperite de ovațiuni.

Cât timp a durat congresul s'au trimis numeroase telegrame de felicitare din România, Sibiu, Cernăuți etc.

Din năravurile animalelor.

Deși animalele sunt lipsite de sufletul dat de D-zeu numai omului, le putem vedea și pe ele făcând unele lucruri, cari dovedesc, că instinctul, care le cârmuește, le apropie în câtva de om. Între animalele mai mari s'a dovedit de foarte cuminte

Elefantul.

Pliniu și Plutarh la cei vechi povestesc că un elefant, pedepsit că jucase rău, fu în urmă găsit exercitându-se singur la lumina lunii.

Elefanții au o bună memorie: se bătaie și când sunt din nou prinși, țin minte ce au învățat în prima domesticire. De regulă mărinimoși, își răsună numai când li-se face vre-un rău. Trăind în turme, la nevoie își espun chiar viață pentru șeful turmei. Sunt sensibili la durerile altora. La *Lakanaor* o epidemie umplând drumurile de morți și suferinzi, *Nababul* din înălțimea elefantului se n'avea nici o grijă, pe unde mergea, în timp ce înțeleptul animal fie-ce pas îl făcea cu multă băgare de seamă, ca să nu calce pe nimeni.

La *Londra* un elefant bătut odată până la sânge fiindcă nu voise să treacă peste un pod fără soliditate, făcut în grabă, când văzu pe căpitanul vaporului ce-l aduzese în Anglia, și de care fusese foarte bine tratat, îi luă mâna, o puse pe rană, și apoi i-o aduse înaintea ochilor plină de sânge. Stăpânul de milă încetează de a-l bate, și-i oferă cartofi. Elefantul îi aruncă cu dispreț. Oferindu-i însă un spectator fructe, le luă, le mănca și apoi îi puse trompa pe după talie în semn de mulțumire.

Elefanții se supun cu multă rezignațiune la operațiile chirurgicale cele mai dureroase, și iau medicamente foarte rele.

Sunt plini de iubire către păzitorii lor. La *Ceylan* un elefant preferă să nu mănânce o noapte, numai să-l păzească pe păzitorul său, ce era întins pe pământ mort beat: pe care din acele două animale le ați aplauda pentru virtuțile lui morale?...

Une-ori sunt plini de șiretlic. Păzitorul unui elefant punând într'un cupator plăcintele sale de orez și acoperindu-le cu iarbă și pietre, le lăsa pentru scurtă vreme cu elefantul legat de arbore: elefantul își desprinde lanțul dela picior, descoperă cu trompa plăcintele, le mănâncă, pune apoi iarba și petrele la loc, ca cum nimic nu s'ar fi întâmplat, și se rentoarse la postul său, unde neputându-și băga lanțul în picior, îl înfrășură așa ca să pară legat. Reîntorcându-se păzitorul, descoperă vinovatul după privirea sa pe furie spre cupatorul cu fostele plăcinte.

Elefanții domesticiți sunt de mare folos pentru prinderea celor sălbateci, se întrebunțează la așezarea lemnului în grămezi geometrice făcute și alte servicii, unde dau dovadă de multă îndemânare.

Elefanții domesticiți, ca să înlăture arșița soarelui, își acoperă adesea capul cu fân și cu iarbă, ear' din arbuștii tineri își fac singuri un fel de evantalii, cu cari se apără de muște.

Pisica.

Percy-Smith bătând mereu pe o pisică, ori de câte-ori pisoi ei făceau vre-o greșală, ea îi învăța bunele manieri, lovindu-i peste urechi, când greșeau. O pisică a lui *Blakman* observând, că cățelul capeta mâncare totdeauna când cere în două picioare, făcu și ea tot așa. O alta, bună prietenă cu un papagal, veni într'o zi miorlăind și foarte escitată, apucă de șorț pe bucătăreasă, făcându-i semn să meargă la bucătărie, unde găsi pe papagal cât pe aci să se îneca într'un aluat moale. Simpatia și bunăvoința sunt foarte dezvoltate la pisici: *O. Fitch* scrie de o pisică domestică c'a fost văzută luând fărîmături de pește, ce i-se dăduse să le mănânce și ducându-le în grădină, le oferi unei pisici străine, slabă și moartă de foame. Colegul meu *Gheorghian* mi-a comunicat următorul caz: un copilăș mic, ce mânca o bucată de covrig, o scapă din mână, ne mai putându-o ajunge: o pisică ce văzu faptul, se coborî dela locul ei și dădu cu laba covrigul, până-ce copilășul îl putu ajunge și lua în mână.

Pisicile sunt viclene. *Hutching* văzu cum una prinzând un pui de pasăre, îl spăria continuu, ca să atragă și pe părinți. *Frost* povestește, că oamenii se aruncând fărîmături la pasări, pisica pândia, ca să le vneze. Când nu mai aruncară fărîmături, pisica împrăstie ea singură. Același lucru îl observă și *Drul Klein*. Pisicile au un particular meșteșug de a ridica clanțele și desohide ușile. Adese-ori trag singure clopoșelul dela ușă, ca să li-se deschidă, și pisica *Drului Grighton Browne* apăsa chiar pe butonul soneriei.

Vulpea.

Animale vestite pentru violența și inteligența lor se întovărășesc adese-ori câte două la vânătoarea de iepuri. Ele au un meșteșug deosebit de a mânca, fără primejdii, carnea curselor întinse pentru alte animale. *Drul Rae* neisbutind cu cursa comună să prindă vulpi arctice, legă carnea de amăgit de cocoșul unei puști, îndreptată spre carne cu o sfoară de 30 met. Sfoara fiind sub omăt, socoteala *Drului* era, că apucând vulpea de carne să tragă cocoșul și descărcarea puștii s'o ucidă; dar' vulpile făcură altfel: pentru întâia-ora o tovarășă a lor fiind ucisă, cum obiecte străine nu erau decât pușca în depărtare și sfoara dela carne, conchiseră că aci trebuie să fie pericolul, așa că rozând sfoara mâncau carnea fără grije. Une-ori făceau în zăpadă un șanț, perpendicular cu direcția sfoarei, și cum pușca era îndreptată așa ca să se descărce la oare-care distanță deasupra zăpezii (când vulpea o apuca carnea, o s'o ridice în sus, își zicea *Drul*), vulpile trăgând din șanț carnea în jos, descărcarea puștii trecea pe deasupra și ele mâncau carnea fără grije.

Couch, după d'*Olans*, citează cazul unei vulpi ce-i atârna coada între stânci pe marginea mării, și cum simția că s'a lipit vre-un rac de ea, îl scotea și-l mânca. Și la noi nu e povestea, că ursul n'are coadă, de când i-a rămas în apa ce a înghețat peste noapte ori fiindcă se prinsese prea mult pește?...

Dragu.

PARTEA ECONOMICĂ.

STATUTELE

„Reuniunii I. de înmormântare a locuitorilor români gr.... din”.

(Urmare).

§. 27.

De sfera de drept a adunării generale se ține:

a) alegerea și amovarea directorului reuniunii, a substitutului, a membrilor din consiliul direcțiunii, mai departe a cassarului, a notarului și a membrilor comitetului de revisiune, și darea absolutului;

b) suprarevisiunea socotelilor prezentate;

c) desființarea reuniunii;

d) modificarea statutelor; la aceasta se recer două din trei părți a voturilor celor prezenți, în ori-ce alt caz majoritatea absolută e suficientă;

e) Pertractarea și rezolvirea recurselor băgate contra conducerii societății, contra purtării afacerilor și contra concluzelor consiliului de direcțiune;

f) luarea măsurilor, cari eventual sînt necesare contra consiliului de direcțiune sau membrilor singuratici în privința tragerii lor la răspundere pe baza legii sau a statutelor;

g) reducerea taxelor de membru, dacă e posibil, în caz contrar ridicarea taxelor, dacă se ivește lipsa.

§. 28.

Adunarea generală e capabilă a decide, dacă sînt de față cel puțin 10% din totalitatea membrilor, adică 60 de membri.

Dacă adunarea generală nu e capabilă de hotărîre, atunci pentru a rezolvi programa obiectelor, în timp de 8 zile e a se convoca o nouă adunare generală, la care decid membrii prezenți.

§. 29.

În adunarea generală presidează directorul sau substitutul seu, care va conduce pertractările în regulă.

§. 30.

Conclusele se aduc de regulă cu majoritate de voturi; în cazul când voturile sînt egale, acea părere devine concludus, la care se alătură presidentul. Alegerile se fac de regulă cu votare nominală; dacă însă 10 membri prezenți cer votare secretă, atunci aceea trebuie ordonată și îndeplinită necondiționat.

Și aici decide majoritatea de voturi; în caz de voturi egale, decide soartea.

§. 31.

Despre pertractările adunării generale se ia proces verbal, care cuprinde în sine numele și numărul celor prezenți, propunerile făcute, conclusele luate și rezultatul alegerilor.

Presidentul concrede cu verificarea pe 3 (trei) membri prezenți!

§. 32.

Consiliul direcțiunii

constă din director, substitutul seu, cassar, notar și 5—9 membrii, pe cari îi alege adunarea generală din 3 în 3 ani. Dacă easă unul din membrii direcțiunii, locul aceluia îl umple provisor direcțiunea.

Adunarea generală poate amova din postul lor ori-și-când pe membrii direcțiunii, fără obligămînt de despăgubire.

§. 33.

Consiliul direcțiunii ține în fiecare lună, după trebuință, una sau mai multe ședințe, sub presiul directorului sau substitutului seu.

De cercul seu de activitate se ține:

a) primirea de membri noi, eventual eschiderea unor membrii;

b) controlarea cărții de evidență a membrilor, a stării casei și comptabilității;

c) supracensurarea rațiociniului anual al cassarului și susțernerea aceluia la adunarea generală;

d) stabilirea și liquidarea speselor extraordinare, neprevăzute în §-ul 37.

e) rezolvirea cauzelor nerelegate la adunarea generală. Despre ședință se ia proces verbal, care se verifică cel mult în ședința proximă prin trei membri designați de director.

§. 34.

Consiliul direcțiunii e capace a decide, dacă fiecare membru a fost în mod iustificabil invitat și dacă cel puțin 5 inși sînt de față.

§. 35.

Conclusele se aduc cu majoritate de voturi și în caz de egalitate a voturilor, votul presidentului decide.

§. 36.

Consiliul direcțiunii e răspunzător pentru pagubele cauzate din vina sa.

§. 37.

Drept honorar primește la fiecare cas de moarte dela cassa reuniunii: directorul 4 cor. directorul substitut 2 cor., cassarul 10 cor., notarul 4 cor. Dacă la vre-un cas de moarte directorul substitut a îndeplinit agendele de director, în cazul acela lui 'i-se compete honorariul de 4 cor., ear' directorului numai 2 cor. Honorarile, în special honorariul cassarului după starea financiară a reuniunii și după esactitatea muncii lui se poate urca moderat din 3—3 ani, din partea adunării generale dar' nici-odată nu se poate urca până la suma dublă. Nici un membru din direcțiune nu primește dela cassa reuniunii nici un honorar, avînd fiecare a cerceta ședințele gratuit.

§. 38.

Consiliul direcțiunii angajează servitorul reuniunii. Datorința servitorului e, a invita la ședințe membrii direcțiunii, a provoca membrii la solvirea taxelor în fiecare cas de moarte și a prevedea punctuos toate afacerile concrete lui din partea funcționarilor. Servitorul primește de plată în fiecare cas de moarte 6 coroane. (Va urma.)

Despre dări și aruncuri.

(Urmare)

Darea după chiria casei.

După casele, cari sînt date cu chirie, fie și numai în parte, se plătește o dare deosebită, numită darea după

Nădragii roșii.

(Anecdota)

Un Țigan mergînd odată
Nu știu unde, printr'un sat,
Cam ochind mai pe sub garduri
Găsti, purcei de cumpărat,
Eată vede de 'ntemplantare
Găini, curci, curcani, cocoși,
Ear' pe-un gard mai colo-'n curte
Vede niște nădragii roșii.

— Nădragii roși! vorbește dînsul.

Doamne sfinte Dumnezeu!

Ce-ăș mai da ca s'î am eu!!

— Ei, ce-ai da? întrebă gazda

— Hei, de-ar fi s'î mi dea mie

Eu 'i-ăș da 'și-o 'mpărăție.

— Apoi dă-'mi s'î 'i dau eu,

— Dacă n'am, drăgușul meu.

— Dar' ce ai!

— De, ce s'î zic?

Pân'acuma n'am nimic!

— Hai s'î 'i dau eu dar' bătăie,

Douăzeci de bețe vrei?

— Cum nu! Numai s'î 'mi-i dai.

După asta 'n scurtă vorbă,

Pune-'l jos și trage-'i, trage-'i

Douăzeci, și-'i dă nădragii.

Ear' apoi vîzînd odată

Pe-un... Cătană de cei mari

Din honvezi ori din husari

Cu nădragii tot roși, la fel,

Stă privind întins la el.

— Dar' ce stai așa Țigane,

Și te uiți așa holbat?

— De m'î uit, Țiganul zice,

Vreau s'î știu cu-adev'rat

Ca s'î ai nădragii-aceștia

Câte bețe-'i ti mîncat.

T. D. Speranță.

Ce face neprevederea și în unire stă puterea.

Comedie populară într'un act.

Persoanele: { Moș Stan, județul Dîmbovița
Tudor, fiul unui satean din Bezdead

Scena reprezintă o uliță din sat.

Scena I.

Moș Stan (spriginindu-se într'un ciomag, merge încetinel pe drum, cătră oămătarul satului):

Vai de mine, Doamne!... De oi mai trăi mult așa, o s'î 'mi-se vîndă și pielea la mezat!

Tudor (nepot lui moș Stan, îl în-tâlnește imediat):

Bună ziua, moșule! Cum o mai duci cu bătrânețele?

Moș Stan: Mulțumim d-tale nepoate!.. cu bătrânețele o duc cum o duc!.. dar o duc rău cu pîrdalnică de sărăcie!?

Tudor: Cu sărăcie?! Ea mai las-o încolo de sărăcie, moșule, că doar' n'oi fi tors pe ea! Scapă-te de ea, și pace bună!

Moș Stefan: Doamne!.. Nepoate!.. cum o s'î m'î scap de ea, când a încălecat pe mine și se ține de capul meu, tocmai ca scaiul de căne! Nu mai e mult și m'î lasă făr' de cenușă în vatră.

Tudor: Poi, de ce ai lăsat o moșule, s'î încălece pe d-ta?..

De ce n'ai dat-o afară pe ușă?

Moș Stan: Ei! păcatele mele, Doamne nepoate! se vede că n'ai dat peste ea, ș'apoi atunci s'î 'mi spui!.. S'î v. zi cum îți curg zdrențele, de nu mai stărnești nimic pe lângă tine.

chiria casei. Numai casele, cari sînt date unui arîndaş deodată cu moşia, sînt libere de această dare, tot aşa ovar-tirele dirigătorilor şi servitorilor. Edifi-ciile economice şi locuinţele servitori-lor economici sînt peste tot libere de darea de casă.

Proprietarii de case date cu chirie au să înainteze oficiului comunal, înainte de măsurarea dării, coale, în cari să spună chiria, ce o primesc, alte dări, aruncuri comunale, asigurarea, speze cu întreţinerea edificiului etc. Coala acea-sta trebuie să o subscrie proprietarul şi chiriaşul. O mărturisire minoioasă se pedepseşte cu 2—100 cor., afară de aceea plătesc amîndouă părţile o dare în-treită.

Darea după chiria casei se socoteşte (afară de Budapesta) în modul următor: Dacă chiria face d. e. 400 cor. se scad 30% cheltueli de întreţinere şi amortizare de capital, rămînînd 280 co-roane, din cari se iau 16% ca dare, aşa că aceasta face 44 cor. 80 bani.

În oraşele, unde să închiriază ju-mătate din locuinţe, se socotesc pentru întreţinere 25% şi darea după chirie se socoteşte cu 22%.

Dacă stă o locuinţă de închiriat goală, trebuie înştiinţat (fără timbru) la perceptorat în timp de 14 zile dela datul, de când stă goală, tot aşa trebuie înştiinţată închirierea din nou în timp de 14 zile. Dare de chirie nu se plă-teşte pe timpul cât stă locuinţa goală. Cel-ce nu înştiinţează în timpul hotarît, vine pedesit cu 2—10 cor.

Darea de casă se măsoară pe 3 ani.

Scutirea de dare, adică terminul de când înceată, trebuie înştiinţat în termin de 14 zile la primărie, altminteri proprietarul are să plătească de 1—8 ori darea neplătită ca pedeapsă.

Scutirea de dare o hotărăşte per-ceptoratul.

La nenorociri (foc, surpări etc.) înă se scade darea începînd cu ziua, când s'a întîmplat pacostea.

La case trebuie arătate schimbările de proprietate în curs de 4 săptămîni, foc, surpări etc. în timp de 8 zile la ofi-ciul comunal. (Va urma).

Starea economică a satelor.

Ministrul cultelor şi instrucţiunii publice din România a însărcinat pe învăţătorul G. Dumitrescu-Bumbeşti cu facerea unei anchete asupra funcţionării băncilor şi societăţilor economice, pre-cum şi cu organizarea lor la sate.

Iată ce referat 'i-a adresat acest meritos apostol:

Domnule ministru.

Potrivit ordinului şi delegaţiunii ce 'mi-aţi dat şi constantelor stăruinţe ale d-voastre, ca chestiunea băncilor populare să fie serios şi cu toată chib-zuinţa pusă la ordinea zilei, precum şi dorinţei de atâtea-ori exprimată de d-voastră de a se vedea ce s'a făcut şi se poate face în această chestiune, am onoare a vă aduce la cunoştinţă următoarele:

Domnule ministru, înfiinţarea de bănci populare, prin toate comunele ru-rale din frumoasa noastră ţară, este una din cele mai salutare şi mai nemerite reforme economice şi morale, unul din cele mai de seamă leacuri împotriva su-ferinţelor şi relelor de cari sînt bân-tuiţi sătenii noştri, de cari e atinsă eco-nomia noastră naţională.

Aş îndrăzni să afirm, domnule ministru, că aducerea în fapt a băn-cilor populare ar fi una din reformele cele mari ale desvoltării statului nostru modern şi care ar imprima o nouă şi sănătoasă direcţie în viaţa naţională şi morală a ţerii rurale, mai ales.

Este de netăgăduit, că am făcut progrese mari, uimitoare chiar, într'un timp relativ scurt pe toate terenurile manifestării noastre naţionale de stat modern. Întinsul ţerii s'a brăzdat de numeroase reţele de drum de fer, cari înleznesc comerţul şi favorizează des-voltarea industriei naţionale, atât de ne-cesară tinărului nostru stat, ramificaţiuni însemnate de linii ferate s'au abătut în dealurile şi munţii noştri, spre a se în-lesni exploatarea nepreţuitelor bogăţii ale solului şi subsolului nostru.

Porturile noastre au luat şi ele o desvoltare mare, ear' podul peste Du-năre şi portul Constanţa pun coroana

stăruinţelor noastre deschizînd şi în-lesnind produselor naţionale drumul cătră mare. Instrucţiunea publică a luat un avînt serios şi cu toate lipsurile, ce mai avem de îndeplinit, putem privi cu încredere în viitor. Oraşele au făcut progrese mari şi unele rivalizează poate în multe privinţe cu alte oraşe din străinătatea civilisată.

Satele însă, domnule ministru, să-tenii n'au făcut progrese prea mari, în tot casul nu sînt la nivelul sforţărilor, pe cari le-a făcut statul român modern, aş cuteza să zic: au rămas înapoi cu mult.

S'a dat sătenilor pămînt de lucru şi se dă încă neîncetat; li-s'a înlesnit în-vîţătura de carte, deschizîndu-li-se şcoale la îndemîna, cu învăţători price-puţi. Li-s'au dat preoţi din ce în ce mai pregătiţi a lucra pe călea morali-tăţii şi a îndrumării la o viaţă nouă; s'au instituit concursuri agricole pen-tru a îmboldi pe săteni la o mai bună îngrijire a culturii pămîntului, s'au fă-cut creditele agricole, destinate a în-lesni pe muncitorii agricoli cu capita-lul trebuincios la procurarea semînţe-lor, a vitelor şi uneltelor agricole, la nevoie s'a dat semînţe în natură, hrană chiar pentru vite şi săteni.

S'a făcut în sfîrşit pentru săteni tot ce se putea face pentru o parte, cea mai numeroasă din populaţia ţerii.

Totuşi, domnule ministru, în cea mai mare parte sătenii noştri trăesc în lipsă şi sărăcie, muncesc pămîntul în chip primitiv, ear' flagelul alcoolis-mului se întinde pe zi ce trece, boa-lele de diferite feluri fac revagii mari, alimentaţia e deplorabilă, vitele sînt rîu întreţinute şi tratate, înşişi sătenii de-generează, încet, dar' constant.

Atît ca învăţător, cât şi ca dele-gat din partea domniei-voastre a mă ocupa cu chestiunea înfiinţării bănci-lor populare, am constatat că ântăia cauză a acestei rele stări a sătenilor noştri este lipsa lor de prevedere, lipsa spiritului de economie şi în al doilea rînd slaba iniţiativă privată, care este rară mai în toată ţeara şi mai ales la sate.

Tudor: Se vede, că pe d-ta s'a strîns toată de-'i eşti aşa duşman?

Moş Stan: Când arfi numai pe capul meu, n'ar fi nimic, sărăcuţul de mine; dar' e pe tot satul!

Tudor: Cum? pe tot satul!?

Moş Stan: Ha!... Ha!... Ha!... ba-tă te sănătatea nepoate! mă făcuşi să rid; păi, pe tot satul. Ce?... Te prinde mirarea?

Tudor: Păi cum să nu mă prindă moşule, dacă un sat întreg nu e în stare să dea sărăcia la o parte!

Moş Stan: Ei, dragă nepoate? ce să mai zic?? Poate că la voi o fi mai lipsă de sărăcie.

Tudor: La noi!: la noi în sat, să-răcie! Ferit-o sfîntul moşule! O fi fost ea vre-odată, dar' de-atunci a murit.

Moş Stan: Sărăcie şi moartă! Cine o fi mai văzut? Ean lasă nepoate: mă duc să-'mi văd de sărăcie. Cale bună (trece înainte).

Tudor (luându-se puţin după el): Ia mai stai moşule! să ne înţelegem, ântăiu îmi spuseşi, că ai vrea să scapi de sărăcie, şi acum te duci să vezi de ea?

Moş Stan: Păi de ea să văd, că de altoineva n'am de cine.

Tudor: N'ai de cine moşule? Ia de casă... de plug..., de ogor... de gră-dină...

Moş Stan (descurajat): Ce casă! ce plug! ce ogor!... 'Mi-s'au vînturat de mult, cum vînturi pulberea în moară! (învîrte cu mâna, ca la morişcă).

Acum mai am un pogon de pămînt, mă duc să mă curăţ de el, că 'mi-e oă prăseşte

Tudor: Cum aşa moşule! Eu nu înţeleg. Te rog explică-'mi, cine 'ţi-le-a vînturat?

Moş Stan: Cine?

Tudor: Ei! cine?

Moş Stan: Al de-'i dă mâna ne-poate!

Tudor: Cum îl de-'i dă mâna?

Moş Stan: Se vede, că n'ai auzit proverbul: Cine poate oase roade, cine nu, nici carne moale. Pricepi acum ne-poate?

Tudor: Bine moşule! aşa te în-ţeleg; dar cum îl chiamă?

Moş Stan: A! cum îl chiamă! asta vrei s'o ştii! Boer Hristea Sîrbu! Ai aflat acum?... El 'mi-a luat şi casa şi grădina!... şi ogorul... acum, mai am ce păcatele mele am şi sînt lefter.

Tudor: Mă prinde mirarea moşule! Ce are boer Hristea Sîrbu cu dumneata?

Moş Stan: Ce să aibă... Iacă... are! Odată 'mi-am cumpărat boi, şi 'mi-a luat ogorul. Altă dată 'mi-a dat bani să-'mi fac plug şi car, şi 'mi-a luat boii. Altă dată m'a scos din foamete şi 'mi-a luat anul cestalt bucatele ce bruma putu-sem aduna. Mai acum un an 'mi-a dat bani de am îngropat mătuşa, şi 'mi-a luat carul şi plugul. Deci, vezi d-ta,

Domnule ministru, boala care face însemnate victime la orașe, luxul, luxul în haine, a pătruns prin importanțe dela orașeni la sate, mai ales în tineretul satelor. Pentru a-și face acest gust, mulți săteni vând tot ce au muncit într-o vară, își opresc numai strictul necesar, așa că anul următor nedându-le același produs, echilibrul în traiul lor s'a rupt, sărăcia îi urmează și împrumutul, datoriile cu dobânzi oneroase pun vârful unei situațiuni rele, de care nu mai pot scăpa decât în rare casuri și cu mari greutate.

Alți săteni, mai puțini, când au un ban, se dedau la alte cheltueli nefolositoare, vizitează cârciuma mai des, fac nunți, cununii, fac petreceri peste puterile lor, cari earăși îi duc la lipsă atunci când anul e îmbelșugat și apoi urmează un an mijlociu ori rău.

O foarte mare parte din săteni sunt victimele cămătarilor, cari constituie un pericol permanent pentru sătenimea noastră. Acestia profită de nevoile sătenilor, fie de o moarte în familie, fie de pierderea unei vite, botezul unui copil, fie că voiesc a-și cumpăra uneltele agricole și n'au ce amăneta la credit, deși sunt oameni muncitori și perfect de cinștiți, sunt nevoiți să împrumute bani cu procente fabuloase: 1 și 2 lei pe lună la napoleon, ceea-ce vine 60 și 120% pe an.

Nu sunt rare casurile la astfel de datornici, când ei n'ajung să plătească fie în muncă, fie în bani datoria, ci o trec asupra urmașilor, cari rămân vecinic datori, mai ales când familia e numeroasă și are puține mijloace de trai.

Prea puțini săteni, domnule ministru, pun la o parte când au pentru vremuri grele; acestia nu duc lipsa mai nici odată și ceea-ce e trist răd, nu povățuesc, nu îndeamnă și pe alții la economie, ba profită de slăbiciunea acelora, se prefac în cămătari și îi speculează fără milă.

Sunt dator să recunosc aci, domnule ministru, că cea mai mare parte dintre învățatori, o mică parte dintre preoți și puțini, foarte puțini proprietari și arăndași muncesc cu tragere de inimă, sfătuesc, aleargă, fac tot ce pot

pentru a scăpa satele și pe săteni de toate relele, îndeamnă la o muncă rațională, sfătuesc pe țărani să fie economi și chibzuiți. Unora ca acestia li-se datorează în parte mult puținul bun ce s'a mai făcut la sate. Dar, cum arătai mai sus, suntem totuși departe de a constata că satele noastre stau bine și că starea economică și morală a sătenilor a făcut progrese mari.

În chipul acesta e neapărat și trebuincios să se ia măsuri serioase de îndreptare, de însănătoșire. Aci e locul și rolul băncilor populare. Sătenii, începând a depune lunar micile lor economii la bancă, de o camdată mai cu greu și încet, dar' din ce în ce mai regulat, prind gust de economie, se interesează de avutul lor, căci »unde-ico moara omului, acolo-i și inima lui«. Pe nebagate de seamă economia se va manifesta în toate acțiunile sătenilor, fapt care va aduce cu siguranță o îmbunătățire morală.

Când săteanul va vedea că din o mică și neînsemnată sumă, pe care el altă-dată o desprețuia, o chelcuia cu ușurință, când o vedea, zic, că din aceste mici depuneri la capătul anului și-a făcut un capital, e mai mult ca sigur că zece conferințe, o mie de sfaturi fac mai puțin ca bonul sau livretul în care i-se arată capitalul și dela care va învăța, fără îndoială, să fie mai cu frâu la cheltuieli.

Pe de altă parte, când nevoia i sugrumă la gât, își va găsi bani la bancă cu dobândă mică și se va înlesni, va învăța să fie prevăzător și atunci, când va avea mai mult, se va abține dela cheltueli nefolositoare și va prețui mai bine valoarea banilor.

S'a constatat, domnule ministru, că în satele unde s'au înființat băncile populare, sătenii sunt într'o îmbunătățire materială și morală, se adună mai des, discută, se interesează de avutul lor, au mai rărit cârciuma, de unde pornesc cele mai mari rele, se duc mai des la biserică, nu lipsesc dela conferințele culturale și se observă tot acolo că școala e mai frecventată, mai regulată și de mai mulți copii ca aiurea.

Dar', domnule ministru, de chestia băncilor populare atrină și buna cultură a pământului deosebit; că săteanul va câștiga încrederea în puterile sale, nu va mai aștepta ca statul să-i dea de toate, până și hrană sie-și și viteilor, când ploaia binefăcătoare nu a căzut îndeajuns peste câmpiile țării. El va deveni atunci vîrstnic, căci se va îngriji singur pe sine la vremuri grele, va simți mai puțin greutatea vieții și-și va achita mai regulat și mai ușor dările lui către stat, județ și comună.

Sătenii, adunându-se mai des, conducătorii băncilor sfātuindu-i, organizând chiar un fel de premii pentru aceia, cari îngrășă pământul mai bine, cari ară la timp și mai bine, prășesc porumbul de două ori și pentru acei săteni, cari îngrijesc vitele și le nutresc după povața învățătorilor și a oamenilor luminați ai satelor, nu în chipul cum sunt îngrijite și nutrite astăzi, întocmind premii, sau numai mențiuni onorabile, întâietatea în împrumut pentru sătenii, cari vor cultiva zarzavaturi, pomi, etc., agricultura n'ar avea decât de câștigat și întreaga economie națională s'ar îmbunătăți curând în mod simțitor.

Tot prin băncile populare s'ar crea și coșarele de rezervă și magazine de consum, ideie care prinde din ce în ce mai mult teren la sate, meritând atenția bunilor patrioți.

Domnule ministru, nevoia, unită cu priceperea, cu iubirea creștinească de aproapele și de patrie, a îndemnat pe unii învățatori sătești mai din vreme, pe câțiva preoți, proprietari, comercianți, etc. ca să înființeze pe ici-colea câte o bancă populară.

Dela un timp încoace, grație stăruințelor d voastră, înființarea acestor bănci s'a lăsat foarte mult în toate județele, încât până în prezent sunt în toată țeara 256 bănci populare, cari represintă un capital de lei 2.346.046.18, cu 20.404 membri.

Pentru a se cunoaște situația clară a acestor bănci, pentru a avea un punct de plecare, am dat pe județe și comune un mic istoric și cu situația fiecăreia în parte, material care ar putea forma primul anuar al băncilor po-

oând vream să mă cârpesco de una, pierdeam pe celelalte, până 'mi-a dat stingeră. Acum mai am un pogon : mă duc să-l adresez pe bucate.

Tudor: Pai cum așa, moșule?... Poate c'ai făcut schimb, una pentru alta.

Moș Stan. Ba nu nepoate!

Tudor: Dar' cum?

Moș Stan: Cum să fie? Când am luat bani cu împrumut, până să-i plătesc ce am luat, s'a îndoit împrumutul. Timpul nu m'a ajutat, așa că 'mi-a luat una câte una, până m'a golășit de tot. Dar' nu numai pe mine, ci pe tot satul.

Tudor: Păi ce Român e ăla, moșule, când, dacă 'ți-a făcut bine, pe urmă să te juipoaie?

Moș Stan: Pielea de pe el o fi de Român, nepoate!... dar' inima-i e de Bulgar turoit; oăci știu bine că e Bulgar... Când a venit la noi în sat, nioi tichie-n cap n'avea ca lumea, ș'acum, vîd că e om mare!.. 'Și-a cumpărat moșie și satul cu oameni cu tot!

Tudor: Mare minune-mi spui, moșule! Mă mir, zău!

Moș Stan: De ce te miri?

Tudor: E de mirare moșule! Cum?... n'avea tichie... ș'acum are moșie.. 'și-a mai cumpărat și satul cu oameni cu tot!

Moș Stan: Cum a făcut, a avut noroc cu carul, turoitul de el!

Când a venit în sat, țiu minte ca astăzi! Era pândăraș la grădina lui Dedu-Ivan zarzavagiu: ușuia gățele să nu pască troscot... apoi lucrător și de aci vînzător. Apoi așa a mers doi trei ani de zile; a luat pe fata lui moș Pătru; s'a bășcuit de Dedu-Ivan, muncea vara un pogon de grădinărie; ear' iarna vindea pește putred și opinci. Și azi așa, mîne tot așa; ne-a furat banii și bucatele. — Până-ce într'o bună dimineață, a dat svon, că el dă bani împrumut; și oamenilor atât le-a trebuit!.. Apoi unul până altul și-au închiriat pământul lui, până când a pus mâna pe averea noastră toată... Ne-a jucat păpușa bine, țeapăn:

și azi ne-a făcut păpușoi nu glumă. Că jucăm cum ne cântă el. — Nu ia franc, ci sută, la sută, când e vorba de împrumut... Apoi mai gonește sărăcia.. de.. să te vedem!?

Tudor: Cum îmi spui, e rău de tot, moșule! Tocmai acum pricep eu cauza sărăciei d-voastră... Și o să vă sugă și mēduva din oase, nētotul, dacă nu 'l-ați gonit din sat.

Moș Stan: Ce goană nepoate? Că se uită oamenii la el ca la Dumnezeu.

Dar' să-l mai gonim cu ciomagul!

Tudor: Nu cu ciomagul, moșule, ci cu unirea!?

Moș Stan: Care unire, nepoate!

Tudor: Să vă uniți unul cu altul, să vă faceți bancă în comună.

Acolo o să vă împrumutați ușor, și să vă păstrați economiile.

Moș Stan: Dar' cine a mai făcut așa, nepoate?

pulare din țeară pe 1901 și care ar trebui de acum înainte să se facă la sfârșitul fiecărui an, pentru a se vedea progresul în general al tuturilor băncilor și al fiecăreia în parte.

Cu acestea sîrșesc, domnule ministru, asigurându-vă că recunoștința sătenilor, în folosul cărora se întemeiază băncile populare, va fi mare pentru acela, care a pus și va pune umărul, mâna și mintea în sprijinul lor, spre folosul patriei.

Primiți etc.

Delegat pentru înființarea și conducerea băncilor populare
G. Dumitrescu-Bumbesti.

De-ale artileriei (tunarilor).

Ministrul de război a publicat o ordinațiune nouă, prin care se regulează procederea cu gloanțe de tunuri, cari se perd cu privilegiul pușcăturilor la țintă. De multe-ori se întâmplă nenorociri din cauza astorfel de gloanțe, s'au întâmplat și cazuri de aflători de astfel de gloanțe au fost pedepsiți. E deci de interes ca și civilii să unoască cele cuprinse în porunca ministrului de război, mai ales că deprinderi de pușcat cu tunurile nu se fac numai în 2-3 locuri din țeară.

Gloanțele pierdute au să fie căutate încă din ziua pușcatului sub supravegherea unui oficer și cele neșparte au să fie stricate acolo pe loc. Civilii (nemilitarii) au să fie încunoștiințați prin autoritățile civile înainte de începerea deprinderilor de pușcat, că nimănui nu-i este iertat a pune mâna pe un astfel de glonț aflat, ci cel-ce a dat de vreu-nul să înștiințeze gendarmeria sau primăria. Civilul, care înștiințează aflarea unui glonț de tun, capătă de glonț un premiu de o coroană. Și soldații trimiși să caute astfel de gloanțe capătă premii pentru cele aflate, și anume pentru un glonț ajustat aspru 50 bani, pentru unul ajustat orb, după calibrul, 10 bani până la 1 cor., pentru particule de glonț, după felul materialului (plumb, fer, zinc, antimon, aramă, bronz cositor, aluminiu) dela 2 până la 80 bani.

SFATURI.

Contra arsurilor. Luăm gălbînul unui ou, tot atâta ulei de in și punem în amestecul acesta făină de cretă până se face un cir grosior. Acesta-l întindem pe o bucată de pânză și-l punem pe rană; dacă s'a sbicit, îl înoinm. Și arsurile cele mai grele se vindecă în modul acesta.

Pomii nu mai fac fructe, auzim pe mulți plângându-se. De multe-ori cauza e sărăcirea pământului în urma recoltelor de mai înainte. Deci să dăm pământului îndărăt batăr o parte din ce 'i-a luat pomul, ceea-ce se face prin gunoai. În jurul pomului, cam la depărtarea până la care ajunge și coroana, săpăm un șanț, pământul scos din el îl amestecăm bine cu gunoiu și-l așezăm în groapă. Nu strică, dacă și udăm din când în când. — O altă cauză de slăbire a roadei sînt ramurile prea dese, cari trebuie rărîte fără milă.

Știri economice, comer. industr. jurid.

Comerțul estern al Ungariei în Ianuarie și Februarie a fost la import de 554.584 bucăți și 4 mil. 786.174 m.m., la export de 1 mil. 027.743 bucăți și 8 mil. 531.982 m.m.

Date statistice dela căile ferate. În anul 1900 s'au scos la gara din Sibiu 290.828 bilete, la cea din Brașov 282.809, la cea din Cluj 218.065.

Starea sîmănăturilor în România. După știrile primite la ministerul de domenii, starea sîmănăturilor este în general următoarea :

Grăul de toamnă sîmănat de timpuriu a răsărit bine și este frumos; cel sîmănat târziu a suferit puțin din cauza gerului, șecara de toamnă sîmănată de timpuriu este bună și n'a suferit nici o stricăciune, acea sîmănată târziu și care a fost numai grăpată pe unele localități a răsărit rară; rapița se arată a fi bună, iarba de iamașuri a început a răsări.

Timpul e favorabil sîmănăturilor. Deși pământul este umed, se simte nevoie de ploaie.

Dela băncile noastre. »*Olteana* Viștea-inferioară. Anul III. Fondul de rezervă 22.844, depuneri 106.326, venitu curat 9260 cor.

»*Poporul* din Lugoj a votat pentru scopuri filantropice-culturale 1209 cor. 78 bani.

»*Șoimușana*, Șoimuș. Anul IV. Fondul de rezervă 1957, depuneri 5225 profit curat 2194 cor.

Raport economic în luna lui Martie. Pomii și vița de vie au iernat peste tot bine. În vii se lucră. Lucrările la câmp au început pretutindeni. Pe pustă au sîmănat deja orz, ovăș, lucernă, ioi-colea și napi. Sîmănăturile de toamnă sînt peste tot bune, pe alocurea au stricat insectele și șoarecii. În Ardeal au făcut gerul pagube mai ales în ovășe. Rapița e mai frumoasă ca anul trecut. De nutreț indeosebi paie, e lipsă.

În Basarabia bîntue pe o scară întinsă antraxul sau pesta siberiană după-cum se numește în localitate.

FELURIMI.

Menelio, împăratul Abisiniei, întrece cu mult pe premergătorul lui, împăratul Ioan, care dăduse atâta de lucru Englezilor. El a dovedit Europei în războiul cu Italia, că nu e o căpetenie de Negri, asupra căruia să poată hotărî după plac diplomații în palatele lor. Dar' ceea-ce e și mai mult, s'a dovedit și om cu inimă compătimitoare față de deapropoalele lui. Când isbugnise acum 10 ani ciurma în împărăția lui, umbra însuși pe la familiile, în cari moartea se erase pe susținătorii lor și foarte adese-ori ara împăratul cu propriile lui mâni bucățica de pământ a nenorociților. 3 ani de zile n'a mâncat carne și întrebând fiind, pentru-ce face aceasta, răspundea: »Cum aș pute eu trăi bine, când poporul meu duce lipsă?»

Tudor: Noi și părinții noștri, moșule!
Moș Stan: Dar' cine v'a spus treaba asta, nepoate.

Tudor: De vrei să afli începutul, moșule, mai îngăduie nițel.

La noi în sat, după-cum 'mi-a povestit tate, Dumnezeu să-l ierte! au fost mulți jupuitori fără milă, de cari se află la d-voastră, nu unul, și nu pricepea nimeni cum să se curețe de ei. Nici oameni cu știință de carte, nu erau în sat ca azi; oăci nici școală n'avea satul pe atunci.

A dat Dumnezeu de ni-s'a făcut școală; ne-a venit un dascăl priceput, care vîzînd sărăcia de pe oameni, 'i-a strîns într'o zi pe toți și le-a arătat calea avuției.

Moș Stan: Ioi-te-mă comedie!... Și cum 'i-a învățat nepoate să scape de sărăcie?

Tudor: Le-a spus, moșule, să se unească cu toții, să subscrie o lege, să pună câte un franc pe lună tot săracul

și cine are mai mult, poate să pună și mai mult. Și când au nevoie de bani să se împrumute de-acolo, plătind o mieș dobîndă. Ei au înțeles; s'au unit, și în al doilea an dela unirea lor în bancă, jupuitorii și-au luat tălpășița și au sters-o la sănătoase, plesnind de necaz; ducîndu-se până vor da de alți becișnici.

Azi avem moșule bani să împrumutăm trei sate, nu unul. Biserici avem bune, școale bune, primărie bună, cărturari buni; mașini de tot fel, și alte multe bunătăți.

Pe grădinarii bulgari 'i-am gonit de mult; căci noi le-am luat grădinile și le muncim. Așa că azi, n'auzi pe unul, că nu e îndestulat.

Moș Stan: Trăii de-o mai auzii și pe asta! Auzi, auzi, comedia ta Doamne, Așa e dacă ați avut cine să vă învețe, nepoate; dar' pe noi cine o să ne mai învețe: mama litră și cu moș clondir? Ferice de voi, nepoate; și amar de capul nostru.

Tudor: Așa moșule! Mai bine vino la noi de te împrumută, cu 10 la sută pe an; și nu numai d-ta; ci tot satul!

Să ne vedem sănătoși moșule! (Dau mâna despărțindu-se).

Moș Stan: Cale bună, nepoate! (Apoi întorcîndu-se înspre Tudor). Dar' cum se chiamă satul d-voastră, nepoate?

Tudor: (întorcîndu-se puțin). Bezdead moșule!

Moș Stan (mirat): Bezdead! colea o palmă de loc... Dacă nu 'mi-aș uita (apoi făcîndu-și cruce). Ajută-mi Doamne să mai trăiesc, să le spun și alor noștri din sat astă minune, (apoi pleacă în direcție contrarie).

(Jucată în comunele: Fărcașele, Hotărani, Cezieni și Stoenesti, județul Romanai, cu ocazia conferențelor populare de cătră elevii școalelor).

N. Nișescu,
dirigintele școlii primare rurale, comuna Fărcașele,
județul Romanai

CRONICĂ.

Dela Academie. Dl *Ilie Bărbulescu* a ținut Sâmbătă o conferință la Academia din București despre: *Calvinism*.

De membru în secțiunea științifică a fost ales dl *Stefan Hepites*, directorul institutului de meteorologie, până-acum membru onorific al Academiei.

Daruri pentru biserică. Iosif Hordobetz și Niculae Cernea emigrați în noul continent în statul Ohio, au colectat pentru biserică gr. cat. din Ilimbav, distr. Cichindeal, suma de 500 cor. care s'a și depus spre păstrare în favorul numitei biserici.

Răposatul Mihaiu Dobreanu, fost paroh și vice prot. on. în Tulgheș, a lăsat prin testament câte 200 cor. gimnasiului și internatului de băieți din Blaj.

Evlaviosul creștin Ioan Purcel și soția sa Maria din *Someșul-cald* au dăruit sfintei biserici un rind de vestimente bisericesti în preț de 90 cor.

Din *Cistetul ung.* ni-se scrie: Maria Habnio și Veronica Silai au făcut 3 rinduri de învățatori la altar, preoteasa Leontina Timar a dat 3 rinduri de mese și 3 ștergare.

Studentii greci în România. *Gazeta nouă* aduce știrea, că studenții greci fac pregătiri pentru a întoarce vizița din toamna trecută a studenților români. Președintele excursioniștilor greci va fi înșuși rectorul universității, *Sachelaropulos*, secondat de toți profesorii universitari. Escursiunea va avea loc în luna Maiu. Numărul excursioniștilor va fi de 500, în mare parte studenți, apoi ziaristi, bărbați de literă etc. Va veni și distinsul literat *Filadelfos*, apoi *Lambros*, marele istoriograf grec. Pe catartele celor două vapoare vor fi arborate drapelul român. Escursionistii greci vor aduce ramuri de dafini dela *Olimpia*, simbolul gloriei. Ei aduc aceste ramuri în onoarea regelui Carol pentru jubileul de 25 ani a proclamării României de regat. Odată cu excursioniștii va veni și o delegație din insula *Creta*, unde Românii se bucură de multe simpatii.

Pentru masa studenților români din Brașov a depus doamna *Elena vęd. Andreiu Popovici* din Brașov 1000 (una miie) lei într'un scris fonciar urban român ca fundațiune specială pentru masa studenților români din Brașov, din ale cărei venituri să se folosească $\frac{1}{2}$, părți an de an pentru trebuințele mesei studenților, ear' $\frac{1}{2}$, părți să se capitalizeze spre augmentarea fundațiunii.

Oameni cu mintea și inima la loc. În ședința ultimă a comisiei școlare din *Mariensfeld* s'a luat în dezbateri un rescript al ministrului de instrucție, în care se clasifică succesul obținut în studiul limbii maghiare ca nesuficient și invită să se dea mai mare atențiune acestui studiu. Comisia școlară a decis unanim a răspunde ministrului, că din contră, să propune prea mult limba maghiară și prin urmare învață copiii prea puțin din celelalte studii. Consiliul școlar reclamă în sensul legii să se pună mai mare pond pe limba germană, care e limba populațiunii. E de observat, că școala din chestiune e școală de stat, pe care a luat-o statul dela comună, cu condițiunea, că va susține limba germană ca limbă de propunere pe lângă limba maghiară. Bine înțeles, statul nu s'a ținut de cuvânt. Comuna a declarat acum, că e gata să aducă ori-ce jertfă numai să recâștige școala pierdută. — În fine s'au trezit și Șvabii nostri!

Foc. Din *Sebeșul-săsesc* ni-s'a scris, că la tâlpăria lui *Dahinten* a fost un foc, care a fost localizat însă curând de harnicii pompieri de-acolo și din *Lancrēm* *Paguba e mare*, dar' totul a fost asigurat.

O carte nouă. În *Budapesta* a apărut nr. 2 din *Bibl. popor. român.*, *Poesii populare*. Prețul 20 bani.

Omor în Turda. Lemnarul *Romul Jeflea* din *Turda* ducea lemne la o șură, ce-o avea pe teritorul, unde să ard cărămizile. Deodată vede, cum un Țigan cărămidar bate pe un Român. *Jeflea* sare în ajutorul Românului, ceea-ce văzând un alt Țigan cu numele *Mihaiu Lakatos*. a sărit cu un hârleț și l-a tocat pe *Jeflea* în cap. *Jeflea* fu transportat la spital și nu e speranță, că va rămâne în viață. Tinera lui femeie — mamă a doi copii — auzind, ce l'a întâmplat bărbatului, au apucat-o niște atacuri convulsive histerice.

Un harnic sergent-major. Dl *Stefan Rusan*, sergent-major (*Feldwebel*) la reg. 50 de inf. ne trimite o scrisoare, pe care o reproducem cu plăcere, fiindcă dovedește, că în pieptul scriitorului bate o inimă românească, încălzită de focul dragostei pentru înaintarea neamului său. Eată ce ne scrie: După un lung timp de serviciu, adevă de 8 ani la miliție de când servesc dintre cari 5 ca sergent-major la comp. a 7. dela reg. 50 de inf. abia acum m'a dat ocaziune, ca să dau lumină feciorilor, din cauză că orele de instrucție, de cetit și scris cu feciorii, le-a avut totdeauna sergentul de cancelarie, însă fiind acestia mai toți de o altă nație și văzând că osteneala acestora nu duce la nici un rezultat, ba încă și cari mai știau ceva scrie și ceti de-acasă uitau tot ce au știut fiind că nu era interes și atragere, m'am decis să mă pun pe lucru eu și am și început. După un timp de 3 săptămâni de lucru am observat, că pot să ajung la un rezultat oare-care, de aceea m'am înțeles cu știm. domn *Nicolae Ciureu*, tipograf în *Brașov*, și am început la procurarea unei biblioteci populare, dară mai întâiu am procurat abecedare pentru acei feciori, cari nu știu nimic ceti sau scrie, 32 de toți, cari nici n-rul 1 nu l' cunosteau. Astăzi însă ceteste fiecare și scrie singur. Văzând celelalti, cari știau mai puțin ceva ceti și scrie, am început la procurarea bibliotecii populare, care va rămânea totdeauna pentru comp. a 7. dară numai așa, dacă urmașul meu va fi tot cum sunt eu (Român) și dacă lucrul acesta îl va duce în bună stare și mai departe, dacă nu, atunci o împărțesc soldaților. Tot odată am eugetat, ca să le abonez *»Foaia Poporului«*, din care cuget că mulți dintre soldați își vor procura știința și lumina care lipsește foarte mai ales la unii de prin poporul dela sate, dintre cari unii, orbiți, și acum spun că nici tata n'a fost popă, nici eu nu voi fi, aceasta însă o au vorbit acasă, dar' aci la miliție nu, mai cu seamă înaintea mea.

Indeosebi cred că fiecare dintre suboficieri cari să vor concedia, asemenea și soldații vor abona singuri această mult prețuită foaie, din care pot trage un folos foarte bun.

Necrolog. Subsemnații cu adâncă durere facem cunoscută încetarea din viață a iubitului nostru soț, părinte, moș și strămoș *Mihail Rimbaș* senior, proprietar, fost episcop timp îndelungat al bisericii gr-or. rom. din *Hunedoara*, membru în reprezentanța opidană și comitatensă etc., care după grele și îndelungate suferințe, împărțit fiind cu sfintele taine, și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului în 3 Aprilie 1902, la 3 ore a. m., în al 80-lea an al etății.

Doamna Aurelia Goga, preoteasă în *Rășinari*, a binevoit a administra fondului de 20 bani creat de Reuniunea sodalilor români din *Sibiu*, în scopul acurării unei case cu hală de vânzare *sumade 8 cor.*, dăruită precum urmează: *Iosif Goga*, paroh 30 bani; *Paraschiva I. Ciucean*, *Stanca C. Droo*, *Dobra A. Albu*, *Bucur Vidrighin*, jurat comunal, fiecare câte 40 bani; *Dobra P. Goța* 50 bani, *Aurelia Goga*, preoteasă, *Octavian Goga*, stud. fil. (*Budapesta*), *Victoria Goga*, învățătoare (*Sadu*), *Claudia Goga*, absolventă a școlii Civile, *Eugen Goga*, student în a III-a clasă gimnazială (*Sibiu*), *Maniu Lungu*, proprietar, *Șerban Lungu*, măiestru rotar, *Nicolae Isdrailă*, comerciant, *Stanca Isdrailă*, *Șerban Ilcuș*, pardositor, *Paraschiva Ilcuș*, *Opreana Vidrighin*, *Demetriu Vidrighin*, proprietar, *Maria Vidrighin*, *Demetriu Suroiu*, proprietar, *Maniu Mitrea*, econom, *Sora M. Mitrea*, *Bucur Fruman*, econom, *Nicolae Lungu*, faur, *Ișă Giurcoiu*, *Aleman Giurcoiu*, econom, *Andrieu Simtion*, econom, *Măriuța Simtion*, *Comșa Mitrea*, econom, *Sora C. Mitrea*, *Stana Mitrea*, *Sora Mitrea* și *Dobra Mitrea*, toți din *Rășinari* și fiecare câte 20 bani.

Colonisări de Ciangăi. Corespondentul nostru ne scrie, că în 7 Aprilie a. c. o caravană de Ciangăi din *Bucovina*, venind cu 20 de trăsuri au trecut pasul *Bărgăului*, oprindu-se la odihnă și în *Borzo-Prund*. Bieții Ciangăi într'o stare de tot miserabilă provocau compătimirea oamenilor. L-au adus în *Chanaanul* de aici, să-i colonizeze în *Ungaria felix*.

Miserie. Cât de nefastă este politica inaugurată de sistemul șovinist, care subordinează toate chestiunile mari și vitale pentru țeară grandomaniei naționale maghiare, se vede și de acolo, că miseria crește în *Ungaria* pe zi ce merge. O constată aceasta până și cele mai șovinite ziare ungurești. Astfel ziarul *»Budapesti Hirlep«* aduce știrea, că muncitorii fără lucru din *Budapesta* au adresat un memoriu ministrului de comerț *Horánszky*, în care cer să li-se dea de lucru căci la din contră peste 10 000 de muncitori vor fi siliți să emigreze la *America*.

În *Ungaria* grasează deci miseria. Oamenii își caută fericirea prin lumi străine. Fug de *»fericirea«* maghiară. Și patrioții nostri mai visează de... imperialism.

„Sâmbăta morților“. A trecut deja timp destul de lung dela succesa reprezentatie a sodalilor nostri din *Sibiu*: *»Sâmbăta morților«*. Fiind afluența publicului cu aceasta ocazie prea de tot mare, o mulțime nu au săpătat bilete. Acești doritori de *representații românești* au tot așteptat zi de zi anunțarea repețirii pieței, cum se întâmplă la alte națiuni, în *Sibiu*. Văzând însă neisbândirea dorinței, am fost rugați acum să lansăm noi această dorință a lor. Satisfacem bucuroși acestei rugăminți, convinși fiind, că publicul va ști sprigini cu convenită atenție zelul și nobila intenție a sodalilor nostri.

Croatii și Vaticanul. Rezolvarea chestiunii institutului *»San-Girolamo«* — după-cum am scris la timpul său — a produs o nemulțumire foarte mare în *Croatia*. După-cum anunță o știre din *Zagreb*, între episcopii croați se agită ideea, că față de hotărîrea Vaticanului să desvoalte o rezistență pasivă, adevă să nu mai trimită pe viitor nici un elev în numitul institut; ear' din incidentul jubileului papal să nu se facă nici un peregrinaj la *Roma*. E interesant, că agitația aceasta este susținută chiar și de foile clericale din *Croatia*.

Credință deșartă. Întruna din nopțile trecute niște indivizi, necunoscuți până acum, într-o comună în apropiere de Caransebeș desgroapă cosciugul fostului notar comunal, Alexandru Popoviciu, nu de mult înmormântat în cimitierul de acolo, și tăind o parte din el l-au străpuns cu un furcoi de fer drept în inimă. Ansa la acest pas ar fi credința deșartă: că s'ar scula noaptea din mormânt și ar umbla prin comună. Alții sînt de credință, că acest lucru l-ar fi făcut niște indivizi, cu cari fostul notar pe când trăia era în mare dușmănie.

De ale beției. P. Flor. din Orlat, beat lulea, a venit noaptea la casa primarului, i-a spart o fereastră și l-a amenințat că l'impuşcă și-i dă foc. Primarul l-a încuiat în închisoarea comunală, de unde a scăpat însă pătimașul, alergînd din nou, cu un topor în mână, la casa primarului, unde și-a continuat amenințărilor. Primarul a raportat procurorului.

— Intre Apolzenii I. M. și I. B. s'a iscat — la rachiu — ceartă. Cel dintău i-a vîrsat soțului seu de stiolă un păhar de rachiu în față. Cesta mînios s'a dus la casa celuilalt, unde a ciocănit până când a eşit nevasta afară, să vadă cine e, când s'a pomenit cu două pușcături de pistol asupra-i fără ea să fie nimerită. Și cazul acesta a fost arătat procurorului.

Statistica lunii Februarie. În luna Febr. s'au născut în Ungaria și Transilvania 64.244 copii și au murit sub 7 ani 20.360, peste 7 ani 21.483, sporul a fost dară de 22.401. **Căsătorii** au fost 27.298. — **Pașapoarte** pentru străinătate s'au dat 14.185, dintre cari 4.198 în Ardeal. — **Focuri** au fost 708 cu 1030 de arși și o pagubă de 2 milioane 594.020 coroane.

Netoleranță. Din Moșitci ni se scrie: Eșind episcopul sîrbesc din Vîrșeș la mînăstirea din Meșitci s'au dus și Români la biserică să se cuminece. Episcopul a dat la început poruncă, să nu lase pe Români să între în biserică, dar după ce au început serviciul bisericesc, ei au intrat. Dar n'au vrut să-i cuminece, așa că oamenii au rămas nemăngăiați. Din parte-ne aducem aminte Românului, că lege și nație nu e tot una și să se ferească de străin, chiar de o lege fiind cu el.

Emigrare. Din Sabadka se vestește, că 600 lucrători din 3 sate au plecat în Germania, ce să caute de lucru.

Năpastă. Locuitorul I. N. Călin din Sebeșul-de-sus (comit. Sibiu) a fost lovit la tăiatul de lemne în pădure de un copac, care l-a ucis pe loc.

Logodnă. Afliăm cu plăcere, că dl Dr. V. Popovici-Hafeg, fiul dlui Bucur Popovici din Hafeg și director al institutului geologic din ministerul domeniilor din București, s'a logodit cu doamna Maria D. Brăteanu, fiica marelui patriot Dumătru Brătianu.

Regina Margareta în România. Veduva regină a Italiei, Margareta, în cursul lunii Maiu va visita orientul Europei și locurile sfinte dela Ierusalim. Tot cu acest privilegiu va visita probabil și România.

Unde se plătește mai multă dare? Conform statisticei, se plătește dare, după fiecare cetățean: în Belgia 1 fl. 65 cr., Franția 1 fl. 86 cr., Austria 1 fl. 86 cr., Ungaria 2 fl. 91 cr.

Va să zică plătim mai mult ca îndoit decât plătesc cele mai bogate state europene.

Vindere de tauri. Dela ferma statului din Turda se vor vinde prin licitație publică în 21 Aprilie n., la 10 ore a. m., 5 vaci și 7 juneci, toate de rasă curată ardeleană.

Inelele de logodnă au avut mare căutare la Paștile nemțești în Berlin. O singură fabrică de acolo a liferat 9000 părechi de inele tocmit. În alte fabrici au trebuit să lucre peste timpul obișnuit, așa de mare a fost înrebarea după astfel de inele.

O gazetă sîsască în America Sașii noștri duși la America nu se mulțumesc numai cu gazetele lor, ce le vin din Ardeal, ci vor să și întemeieze o foaie a lor în America. Ea va avea să apară la 1 Maiu și se va numi, să înțelege, că nemțește, „Vestitorul ardelean în America”. Bravo Nemți!

Preparandia rom.-cat. din Sibiu. Despre condițiunile de primire la această școală dăm, în urma cererii ce ni s'a adresat din mai multe părți, următoarele informațiuni. Se primesc fete, cari au terminat 4 clase civile sau 2 clase la o școală poporală superioară. Rugărilor, dimpreună cu atestat de botez, testimoniu școlastic și atestat medical trebuie înaintate până la 15 Iun. n. la direcțiune. În internat plata e de 18 fl., pe lună, afară de aceea 2 fl. taxa de înscriere, 10 fl. didactru, 10 fl. pentru spălat. Pot fi și esterne.

Un monștru. O femeie din comuna Bosia (România) a născut un copil cu 2 capete, o mână și un picior.

Din Rusia. După-cum spune o foaie rusească, în Rusia sînt 17 milioane de copii în etate de școală, cari n'au trecut pragul școlii. Și apoi să te mai miri de resmirițele de-acolo!

Honvezi nepatrioți. În Sătmar s'a întîmplat un scandal patriotic. De când cu bandele honvedești de muzică patrioții află o mare plăcere să audă cântec de-ale lui Kossuth zise de bandă „militară”. La o probă dela teatrul de acolo însă muzica honvezească n'a vrut să cânte „Kossuthnotac”. Un teatralist așa s'a infuriat din cauza aceste, încât a năvălit asupra șefului de muzică și l'a bătut de l'a stîlcit.

În fântână a căzut economul Iacob Marian din Jebelea (Bănat), chiar când scotea apă. A putut să mai strige după ajutor, așa că niște vecini l'au scos încă viu din puț. S'a lovit însă așa de rău, încât a trebuit să fie dus la spital.

Femei contra esecutorului. În Gottlob (Bănat) a izbucnit zilele trecute din cauza esecțiilor comunale o adevărată revoluție femeiască. Esecutorul comunal voia să esecveze câțiva locuitori. Cum s'a auzit despre aceasta, toți cei amenințați au încuiat porțile. Numai unul nu și-a încuiat-o. Dar n'a intrat bine în curte și s'a văzut întîmpinat de vre-o sută de femei înarmate cu vase de tinichea, cari sberau și făceau cu vasele o gălăgie de spăriat. Bietul esecutor a luat-o la sănătoasa, femeile după el. Numai el știe, cum a scăpat. Contra lor a făcut arătare la pretură.

Din jertfele beției. La o trecătoare peste calea ferată dintre Senteș și Segvar și-a pierdut un muncitor vieța. Era beat și în beția lui a vrut să și arete vitejia punîndu-se în calea trenului, ce tocmai se apropia. Trenul l'a făcut tot bucăți, așa că sfîrșimăturile trupului lui le-au adunat într'un sac și așa le-au dus acasă.

Suspendați au fost notarul și primarul comunei Orlovat (Torontal), nepurtându-și oînstit oficiul.

Dările indirecte aduc statului un câștig mai mare ca cele directe. Despre aceasta ne putem ușor convinge, dacă ne vom uita în tabela, ce urmează. Statul încassează după

1 ohlgr. pâne	3 bani
1 „ carne	2—5 „
1 „ unsoare	32 „
1 „ zăhar	50 „
1 „ cafea	90 „
1 „ sare	22 „
1 „ teă	220 „
1 litru bere	8—11 „
1 „ vin	10 „
1 „ rachiu	36 „
1 „ petrolu	20 „
1 pachet de tăbac ordinar	6 „
1 țigare scurtă	4 „

Trăsnet. În comuna Feny a fost o mare furtună zilele trecute. Un fulger a trăsmit pe țeranul E. Pál când venia dela arat. A fost o minune, că nici băiatul lui, nici caii dela căruță n'au pățit nimic. După el au rămas 6 orfani, a căror mamă a murit mai de mult.

Pentru larma făcută pe strădele Sibiului când cu asentarea au fost pedepsiți 23 feciori din Slimnic cu câte 3 coroane. — Cîteva comune sînt vestite pentru purtarea necuviincioasă a tinerilor, cari vin la asentare. Și ce e mai dureros, purtarea aceasta o arată mai ales unii juni români, cari cred, că cine știe ce vitejie arată, dacă urlă că mai sîlbatec printr'un oraș ca Sibiul, unde sînt și mulți străini, cari duc apoi veste slabă despre noi.

Din America acasă. Din Oroszvezs (lângă Satoralia-Ujhely) plecaseră 50 familii, după ce și-au vîndut tot, la indemnul unor agenți Jidani, la America-de-sud. În săptămîna trecută s'au rentors în patrie 36 familii, ai căror membri sînt *ceșitori*. Celelalte familii emigrate deodată cu acestea au perit. Fiindcă și-au vîndut tot ce au avut acasă, trăsesc din mila neamurilor și cunoscuților, până ce și vor căpîta de lucru.

Foc. La fabrica de zăhar dela Bod a izbucnit un foc mare în grajdurile boiler de îngrășat. Au ars grajdurile și locuințele servitorilor. Dintre boi au murit în flacări 48 numai 7 au putut fi scăpați. Paguba e peste 30.000 coroane, dar totu a fost asigurat.

Dela petrecerile noastre Corul plugarilor români din *Cenadul-sîrbesc* a dat în 2 Martie a. c. o petrecere. Meritul succesului e al harnicului învățător D. Bozian, care în timp de 6 săptămîni i-a instruat pe plugarii noștri, ca să poată cânta liturgia în 4 voci a lui I. Vidu și afară de aceea și cîteva cântece naționale, o piesă teatrală și jocurile naționale „Bătuta” și „Călușerul”.

Atît cântările, cît și piesa teatrală „Dela sat” au avut un succes peste așteptare. Îndeosebi s'au distins Iovan Dogogie, ca moș Ilie și Catița Radu, ca baba Stana; de asemenea bine s'au prezentat Todor Perian, Saveta Nicolaș, P. Lipovan, Catița Gălețag, Rocsa Muntean, L. Crăciun, A. Nicolaș, I. Regep, V. Suciș, N. Gălețar, A. Socer, G. Pescar, I. Damian și I. Muntean. După piesa teatrală a urmat monologul Herșcu Boccegiul, foarte bine predat de G. Anichi.

Terminîndu-se toate au intrat în sală 12 feciori îmbrăcați în costume călușerești, cari sub conducerea dlui inv. Bozian ne-au înveselit cu „Călușerul” și „Bătuta”, jucate cu cea mai mare precizie.

După aceste a urmat petrecere eu dans. La petrecere am fost onorați și

cu prezența mai multor doamne, domnișoare și domni din Sân-Nicolaul-m., cum au fost Dr. N. Oprean, adv. cu stimata doamnă; domnii Mocian, Covaci, Mateșici, An. Minișan, inv., Bunei, Popescu, Marian, Doichiță din Agriș, Halmăgian preot, I. Tripa not. com., Boerescu, inv., toți cu stim. doamne; din B.-Comloș dl Popovici și d-na, din loc domnii Teodor Oprean, preot și doamna; Dr. E. Lucaiciu, preot gr.-cat.; Faur, învățator și doamna; C. Băilă, pract., Al. Toția, inv., M. Iovici, învățator sârb; Zărici și fam. neguțetor, George Têrzău, învățator în Agriș etc.

Venitul material a fost foarte îmbucurător: 184 cor., dar' venitul moral e și mai mare.

Mai mulți credincioși.

Știri din piață.

Sibiu. Grâu, hl. 12.40—13.60, săcară 8—8.60, orz 7.80—8.60, ovės 5—6, cucuruz 7.60—8.80 cor.; 10 ouă 34—40 bani.

Mediaș. Grâu hl. 13—13.50, săcară 9.50—10, orz 8—8.50, ovės 5.80—6, cucuruz 7.80—8 cor. 11 ouă 40 bani.

Piața banilor din Sibiu. Galbinul 11.24; 20 lei (hârtie) 18.98; 20 lei (argint) 18.84, lira turcească 21.40, lira engleză 23.88; 20 marce germane 23.38; napoleonul 19.02; rubla (hârtie) 2.53; rubla (argint) 2.46 cor.

Convocare.

Domnul **Demetriu Comșa**, în calitate de comisar consistorial, convoacă învățătorii și învățătoarele din cercul **Orăștiei** la conferență, care se va ține la 18, 19 și 20 Aprilie st. v. în localul școlii gr.-or. din **Orăștie**.

Pe lângă partea oficială, să remarcă următoarele puncte:

»Cum ar fi să se întoarcă învățământul în școlile populare pentru ca să aducă mai mult folos real și cari ar fi mijloacele pentru ajungerea acestui scop?« Disertație de **F. Nicoară**, învățator-dirigent în Vinerea și Constantin **Baiou**, învățator-dirigent în Orăștie.

»Plan de prelegeri pentru școlile cu 1 și 2 învățatori.« de **Const. Baiou**, **I. Fleșer**, inv. în Orăștie și **G. Daniil**, inv. în Căstău.

»Cum este a se preda limba maghiară în școlile populare din punct de vedere pedagogic.« Disertația de **P. Onea**, inv. în Almașul-mare.

O prelegere practică din geografie cu despărț. 1—3 prin **T. Crișan**, învăț. în Băcăinți, ear' cu despărț. 4—6 prin **N. Voinea**, inv. în Vaideiu.

»Regula-de-trei«, prelegere de **I. Baiou**, inv. în Orăștioara-de-sus.

»Calcularea intereselor«, prelegere de **I. Fleșer**.

»Cunoașterea și scrierea frângerilor vulgare«, prelegere de **G. Mateaș**, inv. în Gioagiu.

Demonstrații practice din pomărit și vișierit prin dl Comșa.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRĂȚIEI.

Dlui Al. Murgu, Foeni. Pe rënd. Trib. costă 23 cori, pe an. Foaia Pop. se trimite de aici Vineri dimineața, așa că cel puțin Duminica trebuie să fie la d-voastră.

Dlui I. Oltean, Poșaga-de-sus. Publicăm la Cronică cele cerute. La toamnă bucuros te conducem.

Dlui Andron Păcurar, cor. Cisteiul-ung. 50 invitări costă, după felul hârtiei, dela 2 până la 5 fl 40 cr

Dlui Vasile Suciu, Sudriaș Legea comunală cu 4 cr. o capeți la W. Krafft în Sibiu. Foi umoristice avem numai două: »Vulturul« la Oradea-mar și »Gura-Satului« la Arad. În România nu prea sunt foi potrivite pentru țărani, afară de »Albina« din București, care costă 8 lei pe an. Causa poate să fie din regină (matcă); trebuie să chemi un stupar, care se pricepe

Dlui Nicolifă Pandur, Comloșul-mare. În amândouă locurile trebuie să fie 8, așa că vina nu e a Englezului, ci a tipografului.

Săscanul. Doctor Alexandru Căruntescu n'a fost, ci un student, care a tradus cartea din nemțește, și-a luat numele acesta.

Dlui Ioan Simion, Ragla. Trebuie să te adresezi la o negustorie de semințe, fie Ed. Mauthner în Budapesta, fie Mühle în Timișoara.

Dlui Vasile Iliciu, Buziaș. Ar trebui să te adresezi la librăria Gebauer din București, dar' e foarte scumpă.

Dlui Ioan Radu, Agnita. 1 coroană de publicare.

Pentru redacție și editură responsabil: **Victor Lazăr.**
Proprietar: Pentru »Tipografia«, societate pe acțiuni: **Iosif Marschall.**



VERZEICHNISS
aller 50.000 Gewinne
Der grösste Gewinn im glücklichsten Falle
1.000.000 Kronen.
Speziell sind die Gewinne wie folgt eingeteilt.

Sämmtliche Gewinne werden in ca. 5 Monaten gezogen und sind in Baar zahlbar.		Kronen
1	Prämie mit	600000
1	Gew. à	400000
1	" "	200000
2	" "	100000
1	" "	90000
1	" "	80000
1	" "	70000
2	" "	60000
1	" "	40000
5	" "	30000
1	" "	25000
7	" "	20000
3	" "	15000
31	" "	10000
67	" "	5000
3	" "	3000
432	" "	2000
763	" "	1000
1238	" "	500
90	" "	300
31700	" "	200
3900	" "	170
4900	" "	130
50	" "	100
3900	" "	80
2900	" "	40

50,000 Gew. u. Pr. im Betrage **13.160,000**

Noroc deosebit la TÖRÖK.

Mulți, mulți s'au făcut fericiți prin noi!
Peste 6 milioane cor. au câștigat iubiiții noștri mușterii dela noi.

Loteria cea mai bogată în șanse, din toată lumea, e loteria noastră de clase reg. ung. priv. care în curënd va începe de nou. Din

100.000 LOSURI 50.000
se sortesc

cu câștiguri în bani, deci jumătate câștiguri din suma losurilor, conform conspectului de câștiguri alăturat.

De tot vine trasă la sorti enorme sumă de treisprezece milioane 160 000 coroane în timp de numai 5 luni. Întregă întreprinderea stă sub controla statului 32 1-6

Prețul, conform planului, pentru losurile originale la cl I este:

pentru o optime (1/8) fl — 75 sau cor. 1.50
" un pătrar (1/4) " 1.50 " " 3.—
" o jumătate (1/2) " 3.— " " 6.—
" un los întreg (1) " 6.— " " 12.—

și se vor trimite cu rambursă, ori pe lângă primirea înainte a prețului. Planuri oficiale gratis. Comande pentru losuri originale rog a se trimite până la

21 Aprilie a. c.

cu deplină încredere la

A. Török & Comp.,
cassă de schimb (bancă)
Budapesta,

în Ungaria cea mai mare întreprindere pentru vânzarea în detal a losurilor loteriei de clase.

Despărțemintele loteriei de clase ale colecturei noastre principale:

Centrala: **Theresienring 46/a.**

1. **Waiznerring 4.**
2. **Museumring 11.**
3. **Elisabethring 54.**

Bilet de comandă spre folosire. St. d. A. Török & Comp., colectori principali Budapesta.

Rog să trimiteți pentru I. cl. los original de al lotere de clasă reg. ung. priv. și planul oficial.
Prețul în cor. } îl veți încasa cu rambursă } A se șterge ceea ce urmează cu mandat postal. } nu e de lipsă.

Adresa exactă.

Asigurarea pe viață

este astăzi pentru viitorul fiecărei familii un factor atât de important, încât o poliță de asigurare pe viață să nu lipsească în nici o familie. Mai favorabilă este aceea asigurare, care pe lângă ajutorul imediat în cazul morții, mai oferă asiguraților rămași în viață încă și $3\frac{1}{2}$ — $4\frac{1}{2}$ % interese după banii solviți. În țeara noastră există o unică bancă mutuală de asigurare, care — stând la înălțimea chiemărei sale — corespunde acestor cerințe, și aceea este banca

„The Mutual“

Aceasta bancă e cea mai mare și cea mai avută bancă de asigurare din lume, dispunând cu finea anului 1901 de o avere totală de

Franci 1,828,180.000.

Ea își are direcțiunea sa generală în New-York (America) și posedă în patria noastră concesiunea și garanța pretinsă de legile țării. Neavând acționari venitul ei întreg îl distribuie între cei asigurați. Asigurări se efectuează în toate combinațiile.

Direcțiunea pentru părțile ardelenice
în Cluj.

Director: Lud de Szepessy.

Representanța cu corespondență în
limba română în

Sibiu strada Wiesen nr. 10.

Representant: Eugen C. Pipos.

24 3—26

Franzbranntwein-ul

lui

BRÁZAY,

cel mai răspândit
și mai neescepționabil mijloc de cură în casă.

Se espedează dela fabrica lui

Coloman Brázay,

Budapesta, IV., Muzeum-körút nr. 28.

2 35—52

Franzbranntwein-ul e un mijloc de neprețuit pentru indivizi de constituție slabă precum și pentru cei înaintați în etate, ajutându-le iute la întărirea corpului.

— Feriți-vă de imitațiuni. —

Fiți cu atențiune la marca de apărare.

Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvălii.

Doi învătăcei

cari să fi împlinit etatea de 14 ani se primesc în **franzelăria** lui

Nicolae Moldovan,

33 2—3

comerciant și franzelar în Toplița-română.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Iancu, să citească scrierile, lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,
descrierea părților sudice ale Transilvaniei
și Valea-Murășului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni.
Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sânt făcute în fel de călătorie, cu datinele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a.

Fiecare carte costă 2 cor. (și 10 bani porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apreciat în cuvinte elogiase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română:

„Liga română“, scria între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descripție a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce într'adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită“

Comande se pot face la

Librăria W. Krafft.

Luminări de biserică

in tot felul de forme și mărimi, albe sau cu flori,
de stearină, ceară curată și ceară amestecată.

Toate felurile de luminări de ceară
precum și toate mărfurile de ceară se pot cumpăra mai bine
dela fabrica de luminări

GUSTAV MELTZER,

Sibiu, strada Gușteriței nr. 25.

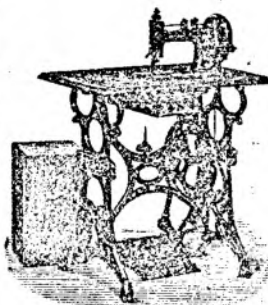
Tot acolo se cumpără *ceară de albine curată* în ori-ce cantitate
și cu prețurile cele mai *mari*.

34 1—

Gustav Dürr,

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,
Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul seu mare și bine asortat
cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite
din fabrici străine și indigene pe lângă un preț
foarte moderat.

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

— Seidel & Naumann, G. M. Pfaff. —

Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce
fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se
afă întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut
de ori-ce fel sânt esecutate prompt, ieftin și conștiențios cu garanție.
Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani
garanție.

[3] 11—

Liste de prețuri se trimit la oerere gratis și franco.